

ORD. N° 0456

ANT. : 1) Circular N° 31, de 5 de diciembre de 2012, de esta Superintendencia.

2) Circular N° 34, de 19 de febrero de 2013, de esta Superintendencia.

3) Oficio Ordinario N° 1425, de 8 de octubre de 2013, de esta Superintendencia.

4) Oficio Ordinario N° 1574, de 5 de noviembre de 2013, de esta Superintendencia.

5) Oficio Ordinario N° 1710, de 29 de noviembre de 2013, de esta Superintendencia.

6) Oficio Ordinario N° 1808, de 30 de diciembre de 2013, de esta Superintendencia.

MAT. : Formula cargos a la sociedad operadora Gran Casino de Copiapó S.A. por incumplir las instrucciones referidas a la carga de la información operacional de juegos correspondiente a los meses de agosto, septiembre, octubre y noviembre de 2013.

SANTIAGO, 03 ABR 2014

DE : SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

A : SR. GERENTE GENERAL
GRAN CASINO DE COPIAPÓ S.A.

En ejercicio de sus facultades legales, y particularmente, de acuerdo a lo establecido en los artículos 8, 36, 37 N° 2 y 42 N° 7 de la Ley N° 19.995, que establece las Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego; en el artículo 33 del Decreto Supremo N° 287, del año 2005, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego; y lo dispuesto en el artículo 24 del Decreto Supremo N° 547, del año 2005, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de Juegos de Azar en Casinos de Juego y Sistema de Homologación; esta Superintendencia dictó la Circular N° 34, de fecha 19 de febrero de 2012, la cual "Imparte instrucciones sobre el envío de la información operacional y reclamos a la Superintendencia. Deroga Circular N° 8 de 28 de enero de 2010 que imparte instrucciones sobre informes de las operaciones de los juegos de azar y de entrada a la sala de juegos".

En dicha circular, se instruye a las sociedades operadoras respecto a la generación, carga, firma y revisión de los archivos que contienen la información operacional y de reclamos de sus respectivos casinos de juego, la cual se deberá cargar en el denominado "Sistema de Información Operacional de Casinos de Juego" (SIOC), vía remota y en archivos del tipo XML (eXtensible Markup Language). Lo anteriormente señalado, para los efectos que esta Superintendencia pueda, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley N° 19.995, "...fiscalizar el cumplimiento de los requisitos que fijan la ley, los reglamentos y el permiso de operación en relación al funcionamiento de un casino de juegos y sus servicios anexos."

Establece, además, dicha Circular N° 34 que la generación y carga de la información operacional de los casinos de juego en el denominado formato XML, deberá ser consistente con las definiciones de ingresos brutos o win de juegos, pozos progresivos, drop, hold, total jugado, total recaudado, premios entregados, variación de pozo, impuesto específico al juego, impuesto a las entradas y demás variables calculadas para las 5 categorías de juegos de azar autorizadas, según las definiciones contenidas en el Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, ya citado.

Pues bien, en virtud de la información contenida en los antecedentes 3), 4), 5) y 6), esta Superintendencia ha tomado conocimiento de los hechos que a continuación se exponen, los que constituirían una infracción a disposiciones de la Ley N° 19.995 y sus reglamentos, así como a las instrucciones impartidas a través de la citada Circular N° 34, atendido lo cual, por este acto se da inicio a un procedimiento sancionatorio en contra de la sociedad operadora Gran Casino de Copiapó S.A.

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N° 19.995, los procedimientos administrativos para la aplicación de las sanciones administrativas previstas en dicho cuerpo normativo, podrán iniciarse de oficio por la Superintendencia, en cuyo caso, el procedimiento se iniciará con una formulación precisa de los cargos correspondientes. En tal sentido, el literal b) de la citada norma prescribe que la formulación de cargos deberá contener una descripción de los hechos que se estimen constitutivos de la infracción y la fecha de su verificación, la norma eventualmente infringida y la disposición que establece la infracción, la sanción asignada y el plazo para formular descargos.

En mérito de lo expuesto, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N° 19.995, cumpla con formular a la sociedad operadora Gran Casino de Copiapó S.A. los cargos que se detallan a continuación.

1.- Los Hechos.

1.1.- Mediante el Oficio Ordinario N° 1425, citado en el antecedente 3), esta Superintendencia instruyó a la sociedad operadora Gran Casino de Copiapó S.A. que efectuará una serie de correcciones y/o aclaraciones respecto de la información operacional que cargó en el SIOC referida al mes de agosto de 2013. En efecto en dicho oficio se señaló:

"1. La sociedad operadora no adjunta una carta conductora en la cual dé cuenta de eventos asociados a la operación del mes de agosto de 2013 que sean de relevancia para la fiscalización.

2. En el reporte SIOC denominado "Informe resumen de ingresos brutos del juego e impuestos" se observan valores con diferencias según los impuestos declarados y pagados en los Formularios N°29 y N°50 del S.I.I. de acuerdo al siguiente detalle:

Glosa	Monto según Formulario 29 (\$)	Monto según SIOC (\$)	Diferencia (\$)
Pago provisional obligatorio mensual	47.505.141	44.989.229	2.515.912
Glosa	Monto según Formulario 50 (\$)	Monto según SIOC (\$)	Diferencia (\$)
Base ingreso bruto para impuesto al juego	605.467.680	599.555.597	5.912.083
Impuesto específico al juego (\$)	121.093.536	119.911.119	1.182.417

3. En el reporte SIOC denominado "Informe resumen de ingresos brutos del juego e impuestos" se verificó que se registraron 4 torneos de mesas de juegos con un ingreso bruto de \$453.000, en circunstancias que los resultados de los torneos informados a esta Superintendencia correspondieron a 4 con un ingreso bruto de \$573.000.

4. Se observó que entre los reportes SIOC denominados "Informe de máquinas de azar con pozo progresivo" e "Informe diario de los pozos progresivos de las máquinas de azar" durante el periodo en cuestión, la sociedad presenta valores inconsistentes por concepto de "Pozo Total Final". A modo de ejemplo, se citan los siguientes días:

Fecha	Monto Pozo Total Final según Informe de Máquinas de Azar con Pozo Progresivo (\$)	Monto Pozo Total Final según Informe Diario de los Pozos Progresivos de las Máquinas de Azar (\$)	Diferencia (\$)
01/08/2013	161.991.343	83.870.705	78.120.638
08/08/2013	162.891.944	84.796.893	78.095.051
15/08/2013	162.472.008	85.836.187	76.635.821
31/08/2013	166.251.229	87.276.534	78.974.695

5. En el reporte SIOC denominado "Informe mensual de win y porcentaje de retención o hold para cada máquina de azar" la sociedad operadora registró en la columna "N° de Jugadas" valor cero para todo el parque de máquinas de azar.

6. En el reporte SIOC denominado "Informe mensual de win para cada máquinas de azar de acuerdo a contadores" se observó que la sociedad operadora registra valores cero en las columnas "Variación Contador de Entradas" y "Variación Contador de Salidas", constatándose además que en la columna de Win se consignó un valor negativo ascendente a \$4.706.108, resultando inconsistente con el monto informado en los reportes SIOC "Informe mensual de win y porcentaje de retención o hold para cada máquina de azar" e "Informe del resultado mensual de máquinas de azar por máquina", los cuales registran un valor total de \$ 598.983.439 por concepto de Win.

7. Se observó que en el reporte SIOC denominado "Informe mensual de win para cada máquina de azar de acuerdo a contadores" la sociedad informó por concepto de "Variación Contador de Entradas" valores cero, lo cual resulta inconsistente con el monto informado por concepto de "Total jugado o Total in" ascendente a \$8.178.641.985 consignado en los reportes SIOC denominados "Informe del resultado mensual de máquinas de azar por máquina" e "Informe mensual de win y porcentaje de retención o hold para cada máquina de azar".

8. Se detectó que entre los reportes SIOC denominados "Informe diario de los pozos progresivos de mesas de juego" e "Informe del resultado diario de mesas de juego con progresivo" la sociedad operadora presenta valores inconsistentes por concepto de Premios Entregados. A modo de ejemplo, se indican los siguientes días:

Fecha	Monto Premios Entregados según Informe Diario de los Pozos Progresivos de Mesas de Juego (\$)	Monto Premios Entregados según Informe del Resultado Diario de Mesas de Juego con Progresivo (\$)	Diferencia (\$)
01/08/2013	350.000	0	350.000
02/08/2013	2.900.000	0	2.900.000
03/08/2013	700.000	0	700.000
04/08/2013	215.000	0	215.000

9. Se observó que la sociedad operadora no registró saldos por concepto de Total Jugado en los reportes SIOC denominados "Informe diario de los pozos progresivos de mesas de juego" e "Informe del resultado mensual de mesas de juego por mesa", originando inconsistencia en los montos informados por concepto de Ingreso Progresivo.

10. En el reporte SIOC denominado "Informe diario de los pozos progresivos de mesas de juego", la sociedad operadora no presenta información respecto del Pozo de Reserva y de la distribución de los ingresos por este concepto."

"En consecuencia, la sociedad operadora deberá efectuar una nueva carga de los archivos requeridos en el aplicativo del SIOC correspondientes al mes de agosto de 2013, en que consten las correcciones practicadas, junto con adjuntar un documento en el cual se indiquen las acciones que se implementarán para que situaciones de este tipo no sucedan en futuras cargas de información. Para tal efecto, se habilitará un período ampliado de carga en la aplicación SIOC."

- 1.2.- Con fecha 5 de noviembre de 2013, esta Superintendencia dictó el Oficio Ordinario N° 1574, citado en el antecedente 4), en que se instruyó a la citada sociedad operadora que efectuará una serie de correcciones y/o aclaraciones respecto de la información operacional que cargó en el SIOC referida al mes de septiembre de 2013. Al respecto se señaló:

"1. Analizados los reportes de progresivos en mesas de juego se constató que esa sociedad no está informando los movimientos para el Pozo N°2 Reserva. Esta observación ya ha sido representada a su sociedad operadora en oficios de fiscalización de información operacional de meses anteriores.

2. Los valores presentados como Pozo Total Final presentes en el reporte "Informe de máquinas de azar con pozo progresivo" son inconsistentes con los valores presentados en los reportes "Informe diario de los pozos progresivos de las máquinas de azar", en su valor Total, en circunstancias que ambos valores deberían ser idénticos.

3. Por su parte el valor presentado como Total valores base y el N° máquinas operando del reporte "Informe de máquinas de azar con pozo progresivo" no concuerda con los valores que su sociedad comunicó en el Anexo N° 3C: Listado de Pozos Progresivos en Máquinas de Azar, en su versión V13.1 - 01/08/2013, que señalan un valor total base de \$ 81.581.000.

4. Analizados los reportes de los meses de agosto y septiembre de 2013 se aprecia que la máquina de azar N°55 no presenta movimiento en ambos meses, por su parte el reporte Informe mensual de máquinas de azar fuera de operación, señala falla técnica, requiriéndose mayor información respecto de motivo de la falla y tiempo en que esta estaría resuelta.

5. El reporte denominado Informe mensual de win para cada máquina de azar de acuerdo a contadores, presenta información inconsistente respecto de los registros de los Contadores de entrada y Contadores de salidas. Lo anterior genera que el win de este reporte difiere del win de máquinas presentado en el resto de los reportes del sistema SIOC.

6. Analizado el reporte Informe mensual de win y porcentaje de retención o hold para cada máquina de azar se aprecia que la máquinas de azar N°249 presenta un total de Pago manual por error de \$4.190.570, valores muy por sobre lo informado para el resto de las máquinas de azar."

"En consecuencia, la sociedad operadora deberá efectuar una nueva carga de los archivos requeridos en el aplicativo del SIOC correspondientes al mes de septiembre de 2013, en que consten las correcciones practicadas, junto con adjuntar un documento en el cual se indiquen las acciones que se implementarán para que situaciones de este tipo no sucedan en futuras cargas de información. Para tal efecto, se habilitará un período ampliado de carga en la aplicación SIOC."

- 1.3.- Con posterioridad, esta Autoridad Fiscalizadora dictó el Oficio Ordinario N° 1710, de fecha 29 de noviembre de 2013, citado en el antecedente 5), en que se instruyó a Gran Casino de Copiapó que efectuará una serie de correcciones y/o aclaraciones respecto de la información operacional que cargó en el SIOC referida al mes de octubre de 2013. Al respecto se señaló:

"1. Con fecha 5 de noviembre de 2013 esta Superintendencia emitió el Oficio Ordinario N°1574 con observaciones a los informes operacionales correspondientes a septiembre de 2013 cargados en el sistema SIOC. Al respecto su sociedad no ha remitido respuesta al oficio señalado ni ha subsanado las observaciones contenidas en la información operacional del mes de septiembre de 2013.

2. Al contrastar los valores contenidos en el reporte "Informe Resumen de Ingresos Brutos del Juego e Impuestos" con los registros del pago de impuestos consignados en el Formulario N°50 del S.I.I. se han detectado las siguientes diferencias:

Glosa	Monto según reporte SIOC (\$)	Monto según Form. 50 S.I.I. (\$)	Diferencia (\$)
Base ingreso bruto para impuesto al juego	577.115.504	581.526.023	4.410.519
Impuesto específico al juego	115.423.101	116.305.205	882.104

Si bien en la carta conductora, denominada COP/100/2013, se señala que el Formulario N°50 del mes de octubre presenta una diferencia debido a interés por pago fuera de fecha, producto de los montos involucrados se requiere que la sociedad operadora remita un informe con el detalle del pago de impuestos y el cálculo de intereses con la explicación correspondiente.

3. En la carta COP/100/2013 se menciona que en Sector Mesas de Juego – se efectúan 6 Torneos de Póker generando un Win de \$2.504.204, sin embargo el reporte "Informe Resumen de Ingresos Brutos del Juego e Impuestos" se señala la realización de 6 torneos de juegos con un Win de \$524.204. En la respuesta a este oficio y en futuras presentaciones se instruye referenciar las bases vigentes a los torneos que se mencionan en el informe de resultados de torneo.

4. Analizados los reportes de progresivos en mesas de juego se constató que esa sociedad no está informando de movimientos para el Pozo N°2 Reserva. Esta observación ya ha sido representada a su sociedad operadora en oficios de fiscalización de información operacional de meses anteriores.

5. El reporte denominado "Informe mensual de win para cada máquina de azar de acuerdo a contadores", se estaría presentando información inconsistente respecto de los registros de los Contadores de entrada y Contadores de salidas, generando diferencias en el win de este reporte respecto de win de máquinas presentado en el resto de los reportes del sistema SIOC. Esta presentación ya se señaló en meses anteriores sin ser resuelta a la fecha.

6. El reporte "Informe mensual de win y porcentaje de retención o hold para cada máquina de azar" se presenta incompleto al no contener valore de N° de Jugadas.

7. Analizados los movimientos de juego del reporte "Informe del resultado diario de mesas de juego" con progresivo, el día 23 de octubre de 2013 la mesa de Draw Poker N°3 presenta un movimiento de juego inconsistente conforme se detalla en el siguiente cuadro:

23-10-2013

	DP03
Inventario o Saldo Final	0
Drop o Depósito	0
Devoluciones	0
Rellenos	0
Inventario o Saldo Inicial	0
Ingreso Bruto o Win	0
Monto Cupones Ganadores	0
Monto Cupones Perdedores	0
Total Jugado Progresivo	24.500
Win Progresivo	7.350
Premios Entregados Progresivos	0
Premios Promocionales Progresivo	0
Win Total Mesa	7.350

8. *Analizado el reporte Informe de máquinas de azar con pozo progresivo" el día 28 de octubre de 2013 el valor de la columna Total valores base registra \$80.706.000, valor que difiere del resto del mes donde se presenta \$80.931.000.*

9. *Los valores presentados como Pozo Total Final presentes en el reporte "Informe de máquinas de azar con pozo progresivo" son inconsistentes con los valores presentados en los reportes "Informe diario de los pozos progresivos de las máquinas de azar", en su valor Total, en circunstancias que ambos valores deberían ser idénticos. Esta situación ha sido ya referida a esa sociedad en meses anteriores sin contar con una corrección a la fecha."*

"En consecuencia, la sociedad operadora deberá efectuar una nueva carga de los archivos requeridos en el aplicativo del SIOC correspondientes a los meses de septiembre y octubre de 2013, en que consten las correcciones practicadas, junto con adjuntar un documento en el cual se dé respuesta al Oficio Ordinario N°1574, ya citado, así como a las observaciones del presente oficio. A su vez, en estas respuestas deberá indicar las acciones que se implementarán para que situaciones de este tipo no sucedan en futuras cargas de información. Para tal efecto, se habilitará un período ampliado de carga en la aplicación SIOC para los meses antes mencionados."

1.4.- Por último, mediante el Oficio Ordinario N° 1808, aludido en el antecedente 6), en el cual se instruyó a la sociedad operadora antes individualizada que efectuará una serie de correcciones y/o aclaraciones respecto de la información operacional que cargó en el SIOC referida al mes de noviembre de 2013. En efecto en dicho oficio se indicó lo siguiente:

"1. Con fecha 5 y 29 de noviembre de 2013 esta Superintendencia emitió los Oficios Ordinarios N° 1574 y N° 1710 respectivamente, con observaciones a los informes operacionales correspondientes a septiembre y octubre de 2013 cargados en el sistema SIOC. Al respecto su sociedad no ha remitido respuesta a los oficios señalados ni ha subsanado las observaciones contenidas en la información operacional de los meses de septiembre y octubre de 2013.

2. De contrastar los valores contenidos en el reporte "Informe Resumen de Ingresos Brutos del Juego e Impuestos" con los registros del pago de impuestos consignados en el Formulario N°50 del S.I.I. se han detectado las siguientes diferencias:

Glosa	Monto según reporte SIOC (\$)	Monto según Form. 50 S.I.I. (\$)	Diferencia (\$)
Base ingreso bruto para impuesto al juego	515.334.656	515.121.258	213.398
Impuesto específico al juego	103.066.931	103.024.252	42.679

3. Del análisis de la información del reporte "Informe diario de entradas del casino" y del contenido de los archivos XML de información general, se aprecia que esa sociedad operadora informa porcentajes para el pago total de las entradas (100%) y para las invitaciones que no cancelan valor por entrada (0%). Sin embargo, en los registros de las acciones promocionales asociadas al cobro de entradas se han informado promociones correspondientes al tipo "2x1" (50%) durante los días domingo, las cuales no estarían siendo correctamente presentadas en los archivos XML.

4. En la carta denominada "Estado de resultados" esa sociedad operadora señalada en párrafo titulado Sector Mesas de Juego – se efectúan 3 Torneos de Póker generando un Win de \$337.500, sin embargo el reporte "Informe Resumen de Ingresos Brutos del Juego e Impuestos" se señala la realización de 3 torneos de juegos con un Win de \$273.000. Esta observación ya ha sido representada a su sociedad operadora en oficios de fiscalización de información operacional de meses anteriores.

5. En los reportes denominados "Informe mensual de resultados por torneo de juego" de los días 19 y 26 de noviembre de 2013, correspondientes al "Torneo Flash Texas Hold'em Antay Noviembre y Diciembre 2013" se presentan las siguientes situaciones:

a) La sociedad operadora indica un valor por inscripciones Add on de \$30.000, en circunstancias que las bases mencionan que "no se contará con la posibilidad de realizar una compra adicional a la reinscripción o recompra, que se conoce con el nombre de Add on".

b) Se aprecia una inconsistencia en la determinación del win de cada torneo con respecto a lo calculado por esta Superintendencia según lo indicado por las bases de dicho torneo.

Fecha	WIN de torneo informado según SIOC	WIN de torneo según bases
19-11-2013	Información incompleta	0
26-11-2013	466.000	0

c) Así mismo, el win presentado en el reporte "Informe mensual resumen de resultados por torneo de juego" de \$273.0000 no es consistente con el presentado en el "Informe mensual de resultados por torneo de juego" de \$466.000.

d) En el "Informe mensual de resultados por torneo de juego" del día 26 de noviembre de 2013, se aprecia una diferencia en el Total de premios principales del torneo informado por la sociedad operadora, y lo calculado por esta Superintendencia según lo indicado por las bases de dicho torneo.

LISTA DE PREMIOS PRINCIPALES ENTREGADOS	Reporte SIOC	Calculado según bases
Lugar 1 (\$)	504.000	604.800
Lugar 2 (\$)	289.800	347.760
Lugar 3 (\$)	176.400	211.680
Lugar 4 (\$)	151.200	181.440
Lugar 5 (\$)	138.600	166.320
Total de premios principales del torneo (\$)	1.260.000	1.512.000

e) El "Informe mensual de resultados por torneo de juego" correspondiente al día 19 de noviembre de 2013 se encuentra incompleto.

6. Analizados los reportes de progresivos en mesas de juego se constató que esa sociedad no está informando movimientos para el Pozo N°2 Reserva. Esta observación ya ha sido representada a su sociedad operadora en oficios de fiscalización de información operacional de meses anteriores.

7. Del reporte "Informe de Ticket de Máquinas de azar Expirados" se aprecia que durante el día 26 de noviembre de 2013 expiraron 107 tickets valorizados en \$2.427.152, lo cual corresponde al 49% del total de tickets expirados durante todo el mes de noviembre de 2013 que asciende a \$4.980.761.

8. El reporte "Informe mensual de win y porcentaje de retención o hold para cada máquina de azar" se presenta incompleto al no contener valores de N° de Jugadas.

9. Los valores presentados como Pozo Total Final presentes en el reporte "Informe de máquinas de azar con pozo progresivo" son inconsistentes con los valores presentados en los reportes "Informe diario de los pozos progresivos de las máquinas de azar", en su valor Total, en circunstancias que ambos valores deberían ser idénticos. Esta situación ha sido ya referida a esa sociedad en meses anteriores sin contar con una corrección a la fecha.

10. Analizado el reporte "Informe del resultado diario de máquinas de azar" se aprecia que el día 4 de noviembre de 2013, la máquina N° 271 presenta una variación de pozo por - \$8.478, generando win de \$8.478, sin tener movimiento en Drop o tarjeta out."

"En consecuencia, la sociedad operadora deberá efectuar una nueva carga de los archivos requeridos en el aplicativo del SIOC correspondientes a los meses de septiembre, octubre y noviembre de 2013, en que consten las correcciones practicadas, junto con adjuntar un documento en el cual se dé respuesta a los Oficios Ordinarios N°1574 y N°1710, ya citados, así como a las observaciones del presente oficio. A su vez, en estas respuestas deberá indicar las acciones que se implementarán para que situaciones de este tipo no sucedan en futuras cargas de información. Para tal efecto, se habilitará un período ampliado de carga en la aplicación SIOC para los meses antes mencionados."

1.5.- En relación con lo anteriormente señalado, cabe hacer presente que la sociedad Gran Casino de Copiapó S.A., a la fecha del presente oficio, no ha cargado de manera correcta en el SIOC la información operacional de los juegos de azar autorizados explotar en el casino de juego y de la información sobre entradas a las salas de juego correspondiente a los meses de agosto, septiembre, octubre y noviembre de 2013, ni ha dado respuesta ni explicaciones a ninguno de los requerimientos o instrucciones contenidos en los citados Oficios Ordinarios N°s 1425, 1574, 1710 y 1808 emanados de esta Autoridad Fiscalizadora.

1.6.- En este sentido, debe tenerse en consideración que de acuerdo a lo consignado en la Circular N° 31 de 5 de diciembre de 2012, en cuya virtud se impartieron instrucciones para la incorporación de los casinos de juegos al nuevo sistema SIOC, se estipuló un calendario para que todos los casinos de juego estuvieran operando en régimen normal en dicho sistema, estableciéndose fechas máximas para la implementación, pruebas y puesta marcha del SIOC en cada casino. Así, en relación con la sociedad Gran Casino de Copiapó S.A., se estipuló lo siguiente:

a) Fecha de entrega de todas las interfaces XML requeridas, previamente validadas por el casino de juego, para carga y validación por esta Superintendencia, con información operaciones y reclamos de enero de 2013: el día 3 de junio de 2013.

b) Fecha de inicio de piloto, cargando los archivos XML en el nuevo sistema SIOC: el día 16 de julio de 2013.

c) Fecha de término del piloto en el casino de juego e inicio de utilización de sistema en régimen: el día 19 de septiembre de 2013.

2.- Análisis de los hechos

- 2.1.- De los hechos descritos en los numerales precedentes se observa que la sociedad Gran Casino de Copiapó S.A. no generó, cargó ni firmó la información operacional de los juegos de azar autorizados explotar en el casino de juego y de la información sobre entradas a las salas de juego correspondiente a los meses de agosto, septiembre, octubre y noviembre de 2013, dentro del plazo establecido en las instrucciones generales impartidas a través de la Circular N° 34.

Al respecto, tal como se señaló, la información operacional de los juegos de azar y de la información sobre entradas a las salas de juego correspondientes a los meses de agosto, septiembre, octubre y noviembre de 2013 a la fecha del presente oficio de formulación de cargos aún no se cargan correctamente, en conformidad a lo dispuesto en la citada Circular N° 34.

- 2.2.- Cabe señalar en este contexto, que la información operacional es considerada esencial y fundamental para objeto que esta Superintendencia efectúe de manera adecuada y oportuna las labores de fiscalización y control sobre las actividades y operación de los casinos de juego, de manera tal que si dicha información presenta errores, inconsistencias u omisiones, se afecta seria y gravemente el ejercicio de las facultades fiscalizadoras de este Organismo de Control.
- 2.3.- Asimismo, de los hechos antes descritos, a partir del día 19 de septiembre de 2013, la sociedad Gran Casino de Copiapó S.A. debía estar funcionando en régimen normal de funcionamiento en relación con el SIOC, debiendo, en consecuencia, a partir de dicha fecha cargar la información referida a las operaciones de los juegos de azar y la información sobre entradas a las salas de juego de manera correcta y en los términos exigidos en la aludida Circular N° 34.

3.- Formulación de Cargos

- 3.1.- En conformidad a los hechos expuestos, y sin perjuicio del análisis que efectuará este organismo fiscalizador una vez que esa sociedad operadora presente formalmente sus descargos, existen antecedentes que permitirían concluir que la sociedad operadora Gran Casino de Copiapó S.A. al no cargar correctamente en el SIOC la información operacional de los juegos de azar autorizados explotar en el casino de juego y de la información sobre entradas a las salas de juego correspondiente a los meses de agosto, septiembre, octubre y noviembre de 2013 dentro del plazo que tenía para tal efecto, ajustándose a lo prescrito en la Circular N° 34, ha incumplido la obligación establecida en las normas de la Ley N° 19.995 y en la citada Circular N° 34 de esta Autoridad Fiscalizadora, de entregar la información operacional que –en el plazo y forma definidos para ello– deben proporcionar las sociedades operadoras para la determinación de los ingresos brutos provenientes de los juegos de azar que le han sido autorizados, como asimismo, la obligación de dar cumplimiento a las órdenes dictadas por esta Superintendencia para el cumplimiento de tales obligaciones, contenidas en los oficios individualizados en los antecedentes 3), 4), 5) y 6) de este acto administrativo.
- 3.2.- La conducta descrita precedentemente constituiría, una infracción de lo dispuesto en los artículos 8 inciso segundo de la Ley N° 19.995; artículo 3 letra i), 24, 25, 26, 27 y 28 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda y la Circular N° 34 de esta Superintendencia; que, en lo pertinente, prescriben lo siguiente:

a) Artículo 8 inciso segundo de la Ley N° 19.995:

"El reglamento respectivo regulará el funcionamiento de las salas de juego y las funciones y responsabilidades del personal a cargo tanto de la dirección de las salas como del desarrollo de los juegos.

Los operadores llevarán un registro diario de la apertura y cierre de las mesas y de las recaudaciones brutas por concepto de apuestas, por cada una de las mesas y de los juegos que se practiquen en el establecimiento. El reglamento establecerá los procedimientos de registro y control a que deberán ajustarse los operadores, para establecer los flujos de ingresos y egresos en cada día de funcionamiento de las salas de juego."

b) Artículo 3 letra i) del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Para los efectos del presente reglamento se entiende por: i) Recaudación Bruta: Los ingresos brutos provenientes de los juegos de azar y que equivalen a la diferencia que existe entre el valor de apertura y cierre por cada una de las mesas de juego, máquinas de azar y bingo, considerando las adiciones y deducciones que correspondan según las normas del presente reglamento."

c) Artículo 24 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Constituyen ingresos brutos provenientes de los juegos de azar que se desarrollan en los casinos, en cada jornada diaria, los siguientes:

Ingreso Bruto en las Mesas de Juego: los ingresos por recuento de valores de cada mesa de juego (drop), más las devoluciones de fichas de las mesas de juego durante la jornada, incluido su cierre, menos la habilitación inicial o valor de apertura de las mesas, menos las reposiciones de fichas de las mesas de juego durante la jornada.

Ingreso Bruto en las Máquinas de Azar: los ingresos registrados mediante el recuento de valores, sean éstos fichas, dinero u otros instrumentos representativos de dinero, menos la habilitación inicial o valor de apertura (hopper), menos las reposiciones de fichas efectuadas a las máquinas durante la jornada, menos los premios manuales pagados y menos las retenciones para pozos acumulados.

Ingreso Bruto del Bingo: los ingresos de cada una de las partidas jugadas, acumulados hasta el final del periodo de funcionamiento, deducidos los premios otorgados a los jugadores en la jornada."

d) Artículo 25 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Los ingresos brutos de los juegos de azar en la explotación de un casino de juego, en cada jornada diaria, corresponden a la suma de los ingresos brutos en las mesas de juego, más los ingresos brutos en las máquinas de azar y más los ingresos brutos en el bingo, de acuerdo a lo definido en el artículo 24 precedente."

e) Artículo 26 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Los operadores llevarán un registro diario de la apertura y cierre de las mesas y de las recaudaciones brutas por concepto de apuestas, por cada una de las mesas y de los juegos que se practiquen en el establecimiento, para establecer los flujos de ingresos y egresos en cada día de funcionamiento de las salas de juego, de conformidad a las instrucciones que la Superintendencia imparta al efecto y sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo siguiente."

f) Artículo 27 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

"Para los efectos previstos en el artículo precedente, existirán los siguientes procedimientos de registro y control a que deben ajustarse los operadores:

- a) *Procedimiento para el registro y control de apertura y cierre diario de los juegos que se prestan en el establecimiento.*
- b) *Procedimiento para las habilitaciones, reposiciones y devoluciones en las mesas de juego, durante cada jornada en las salas de juego.*
- c) *Procedimiento para las habilitaciones, reposiciones y pagos de premios manuales de las máquinas de azar, durante cada jornada en las salas de juego.*
- d) *Procedimiento para el control y registro de las recaudaciones de cada juego que se produzcan durante la jornada.*
- e) *Procedimiento para los recuentos parciales y generales de mesas de juego y máquinas de azar del establecimiento, a verificarse en cada jornada diaria.”.*

g) Artículo 28 del Decreto Supremo N° 547, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

“Las normas técnicas, documentación de control y registro, y demás disposiciones para el desarrollo de los procedimientos señalados precedentemente se formalizarán mediante instrucciones que al efecto dicte el Superintendente, en virtud de las atribuciones previstas en el artículo 42 N° 9 de la ley N° 19.995.”.

h) Circular N° 34, de esta Superintendencia:

“III. Instrucciones específicas.

1. *A más tardar, el día 15 de cada mes o el día hábil siguiente si aquel fuere hábil, las sociedades operadoras deberán remitir a la Superintendencia de Casinos de Juego la información operacional correspondiente al mes inmediatamente anterior, utilizando para ello el Sistema de Información Operacional de Casinos de Juego (SIOC) de este Organismo de Control, de acuerdo a las especificaciones contenidas en los anexos 1 al 7 de la presente Circular.*
2. *En el proceso de cargar de la información, el SIOC aplicará una serie de validaciones e informes automáticos a la sociedad operadora acerca de eventuales errores en la estructura y/o el contenido de los paquetes de datos que se están cargando, con el objeto que ésta proceda a su corrección. Una vez que los archivos no presenten errores de validación, la sociedad operadora, a través del Director General de Juegos y de su Gerente General o quienes hagan sus veces, podrá proceder a estampar la firma electrónica avanzada y cierre del proceso de carga de datos, proceso que se repetirá tantas veces sea necesario hasta que la carga de información resulte exitosa. Una vez efectuada la firma de la totalidad de los paquetes de información requeridos en el SIOC se entenderá realizado el envío de la información operacional señalada en el numeral anterior, aplicándose de esta forma los plazos antes descritos al proceso completo y exitoso de firmas señalado.”.*

4.- Disposiciones que establecen la infracción y la sanción asignada

- 4.1.- El artículo 31 letra k) de la Ley N° 19.995 dispone: *“El permiso de operación podrá ser revocado por cualquiera de las siguientes causales, sin perjuicio de las multas que sean procedentes: k) Negar la información requerida por la Superintendencia en los plazos que ella determine, no suministrarla de acuerdo a las exigencias definidas por aquélla y, en general, obstaculizar grave y reiteradamente las acciones de fiscalización;”.*
- 4.2.- En este mismo sentido, el artículo 30 letra k) del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, prescribe que: *“El permiso de operación de un casino de juego podrá ser revocado por la Superintendencia, en virtud de cualquiera de las siguientes causales, sin perjuicio de las multas que sean procedentes: k) Negar la información requerida por la Superintendencia en los plazos que ella determine, no suministrarla de acuerdo a las exigencias definidas*

por aquélla y, en general, obstaculizar grave y reiteradamente las acciones de fiscalización.”.

- 4.3.- En relación con las normas antes indicadas, el artículo 46 de la Ley N° 19.995 dispone que: *“Las infracciones a esta ley que no tengan señalada una sanción especial serán penadas con multa a beneficio fiscal de tres a noventa unidades tributarias mensuales. En caso de reincidencia, dentro de un período no superior a un año, estas multas se duplicarán”.*
- 4.4.- Conforme a lo expuesto, las infracciones configuradas por los hechos relatados precedentemente podrían ser constitutivas de las conductas sancionadas en los artículos señalados en los párrafos anteriores.

En consecuencia, y considerando los cargos formulados precedentemente, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 letra e) de la Ley N° 19.995, esa sociedad operadora dispondrá de un plazo de 10 días hábiles contado desde su notificación, para formular los descargos que estime pertinentes, indicando en su respuesta el número y fecha del presente oficio.

Notifíquese por carta certificada.



RENATO HAMEL MATURANA
SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

RHM / csa

Distribución:

- Gerente General Gran Casino de Copiapó S.A.
- Divisiones SCJ
- Oficina de Partes SCJ